



# Mode d'emploi

**Terminaux de paiement Ingenico iWL220 et iWL250**

**ingenico**  
Payment  
services

---

# Bienvenue chez Ingenico Payment Services!

---

Chère Madame, Cher Monsieur,

Nous avons le plaisir de vous accueillir parmi les clients d'Ingenico Payment Services et vous remercions de votre confiance ! Grâce à votre terminal de paiement, vous pouvez désormais proposer à vos clients un service supplémentaire important : la possibilité de payer par carte de manière sûre et fiable.

## VOICI COMMENT DÉBUTER L'ACCEPTATION DES CARTES

Vous pouvez installer très rapidement vous-même votre terminal, grâce au guide d'installation et au mode d'emploi ci-joints. L'acceptation des cartes est automatiquement activée avec l'installation du terminal.

## VOS DONNÉES

Vous allez très prochainement recevoir une lettre séparée contenant votre numéro de terminal ainsi que votre numéro de client pour l'acceptation des cartes. Vous aurez besoin de ces données pour toutes vos correspondances et demandes auprès d'Ingenico Payment Services.

Votre numéro de Terminal est également indiqué sur l'étiquette située sous votre Terminal.

## VOUS AVEZ D'AUTRES QUESTIONS ?

Notre service technique répond à toutes vos questions sur le contrat d'acceptation des cartes ainsi que sur l'installation, le fonctionnement et d'autres sujets au 0800 38009 (appel gratuit). Veuillez préparer votre terminal ID et/ou votre numéro d'abonné.

Vous trouverez de plus amples informations sur les opérations de paiement par virement, les avis de modification, les accessoires pour terminal sur [www.payment-services.ingenico.com](http://www.payment-services.ingenico.com).

Nous vous souhaitons de bonnes ventes !

Nous vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de nos salutations distinguées.

Ingenico Payment Services Belgium

# Table des matières

## Installation

Consignes de sécurité	
Généralités .....	4
Alimentation du terminal .....	5
Nettoyage .....	5
Élimination .....	5
Étendue de la livraison	
Terminal et accessoires .....	6
Raccords	
Raccord du socle de base .....	7
Carte SIM	
Insertion de la carte SIM .....	7
Batterie	
Insertion et changement des batteries .....	8
Chargement des batteries .....	9
Installation .....	10
Caractéristiques techniques .....	13
Conformités .....	14

## Commande courte

Structure du clavier .....	15
Rouleau de papier .....	16
Lecture des cartes	
Cartes à bande magnétique .....	17
Cartes à puce .....	17
Cartes sans contact .....	17
Menus et fonctions	
Guidage du menu .....	18
Appel de fonctions .....	19
Codes importants de fonctions .....	20
Mots de passe .....	20
Opérations .....	21
Transactions .....	21
Messages d'erreur .....	23

## Service technique ?

En cas de questions ou de désagréments, veuillez contacter notre centre d'assistance téléphonique. Prière de garder près de vous le numéro de votre terminal (voir autocollant sur le terminal ou l'avis de transaction).

Le numéro d'appel du centre d'assistance est le  
0800 38 009

# Consignes de sécurité

## Généralités

- Déballiez l'appareil avec précaution et vérifiez s'il ne présente pas des dommages extérieurs évidents ou présumés à l'intérieur. En cas de doute, n'installez ou n'utilisez pas l'appareil et contactez le centre d'appel.
- Ne placez pas le terminal à proximité de sources de chaleur et gardez assez d'espace avec d'autres appareils électriques afin d'éviter des erreurs de fonctionnement.
- Ce produit est adapté uniquement à un usage intérieur.
- N'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- En plein air, recouvrez-le pour le protéger contre toute infiltration d'eau.
- Ne laissez pas de l'eau s'infiltrer à l'intérieur du boîtier.
- Dévissez uniquement les vis ou caches accessibles sur les composants décrits dans le manuel.
- Pour les raccords téléphoniques analogiques, n'utilisez pas de répartiteur téléphonique et branchez le câble téléphonique (avec adaptateur téléphonique selon le pays d'utilisation) prévu dans la livraison directement à la prise téléphonique murale (uniquement pour iWL250 Bluetooth).
- Évitez de poser des objets sur les câbles de communication et d'alimentation.
- Interrompez immédiatement l'utilisation de l'appareil si vous avez des doutes quant à son bon fonctionnement ou à son état. Coupez l'appareil de l'alimentation électrique et contactez le centre d'appel.
- N'exposez votre terminal à aucune condition extrême. Sont à éviter :
  - une humidité de l'air ou une humidité élevée
  - des températures extrêmement basses ou élevées
  - une exposition directe au soleil
  - un feu ouvert

## Attention !

Chaque réparation ou ouverture d'un des composants par une personne non autorisée déclenche le module de sécurité et entraîne l'annulation de la garantie !

## Alimentation en courant

- Les terminaux ne disposent d'aucun interrupteur d'alimentation Marche/Arrêt. Par conséquent, il est possible de les débrancher uniquement en les coupant de l'alimentation en courant. C'est pourquoi, la prise du terminal doit se trouver à proximité à un endroit facile d'accès.
- En cas de danger ou de dérangement, l'alimentation doit être coupée du réseau électrique.
- Seule une alimentation (avec label CE) autorisée par Ingenico peut être utilisé avec ces terminaux.
- La prise électrique alimente le terminal

## Nettoyage

- Seul un chiffon sec ou légèrement humide est nécessaire au nettoyage.
- N'utilisez aucun produit nettoyant ou solvant agressif à base d'alcool isopropylique.
- Selon les besoins, l'unité de lecture de carte doit être nettoyée avec des cartes de nettoyage appropriées.

## Attention !

Coupez les appareils de l'alimentation électrique avant de les nettoyer.

en puissance adaptée. L'utilisateur doit s'assurer que les appareils supplémentaires, alimentés par l'appareil principal, ne surchargent pas le bloc de courant.

- Utilisez uniquement une source d'énergie qui répond aux indications figurant sur le bloc de courant.
- L'utilisateur n'est pas habilité à remplacer les composants endommagés de l'alimentation en courant (conduits, fiche, etc.). Dans ce cas, les composants doivent être amenés à un service de maintenance autorisé qui pourra entreprendre des réparations et/ou une réinstallation appropriées.

## Élimination



Ce terminal de paiement est la propriété de Ingenico Payment Services et doit être restitué dans l'état initial ainsi que toute connectique y afférent à :

Ingenico Payment Services Belgium  
Boulevard de la Woluwe/Woluwedal 102  
B-1200 Bruxelles  
Belgium  
TVA/BTW BE 0836 . 566 . 206  
RPM (Bruxelles/Brussel)

En aucuns cas, cet appareil ne peut être jeté ou détruit !

# Articles fournis

## Terminal et accessoires

iWL220/iWL250  
(illustration de  
l'iWL250)



Adaptateur téléphonique  
analogique (option\*)



Station de base et  
d'alimentation



Câble téléphonique  
analogique (option\*)



Câble d'alimentation



Modem ISDN  
(option\*)



Câble Ethernet  
(option\*)



Batterie lithium ion



Câble téléphonique  
(option\*)



Papiers et mode  
d'emploi



## Remarque !

- Prière de conserver le carton d'origine qui doit toujours contenir l'appareil pendant son transport.
- Le terminal et la station de base forment une unité fonctionnelle. Le changement d'un seul composant est impossible. C'est pourquoi, envoyez toujours le terminal avec la base afférente en cas de réparation.

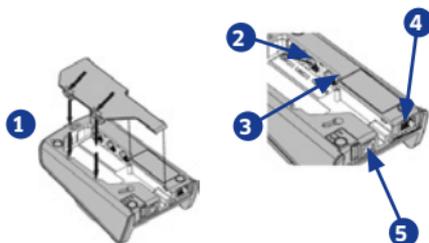
\* En option selon le pays d'utilisation et le type de communication de l'iWL250 Bluetooth

# Raccordement

## Raccord de la station de base

- 1 Une partie des raccords se trouve sous le couvercle sur le côté inférieur de la base, voir illustration.\*
- 2 (COM1) Raccord du modem ISDN fourni\*
- 3 (modem) Raccord du câble téléphonique fourni\*
- 4 Raccord du câble Ethernet fourni\*
- 5 Raccord de l'alimentation 230 V fourni\*

\* En option pour iWL250 Bluetooth



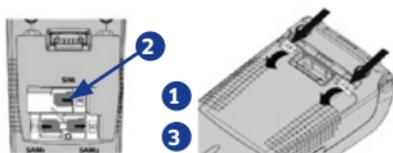
## Attention !

L'alimentation en courant doit être branchée seulement après que tous les travaux aient été effectués sur l'installation !

# Carte SIM

## Insertion de la carte SIM

- 1 Déverrouillez le couvercle au dos du terminal en appuyant sur les deux clips dans le sens de la flèche et retirez le couvercle.
- 2 Introduisez délicatement la carte dans le logement prévu à cet effet. Faites attention à ce que les contacts soient tournés vers le bas et que le coin taillé en biseau de la carte SIM soit positionné comme sur l'illustration.
- 3 Refermez le couvercle.



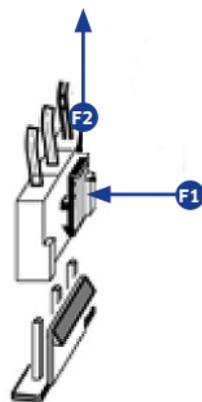
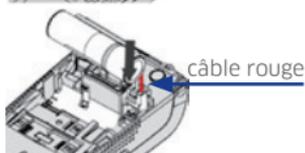
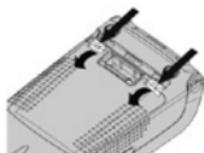
## Remarque !

Ces trois étapes ne sont pas nécessaires si votre terminal a déjà été livré avec une carte SIM.

# Batterie

## Insertion et changement des batteries

- 1** Déverrouillez le couvercle au dos du terminal en appuyant sur les deux clips dans le sens de la flèche et retirez le couvercle.
- 2** Connectez la batterie jointe comme représenté sur l'image. Ce faisant, faites attention à la position du câble rouge, voir illustration. Enfoncez la prise de la batterie dans la prise femelle jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- 3** Positionnez la batterie sur le logement prévu à cet effet et remettez le couvercle. Si vous voulez changer la batterie, débranchez tout d'abord le terminal en appuyant simultanément pendant à peu près une seconde sur les touches « < » et « > » et « clr ». Ouvrez ensuite le couvercle de la batterie comme décrit ci-dessus. Séparez le connecteur à fiches de l'ancienne batterie en appuyant sur le clip dans le sens F1 et tirez légèrement sur les câbles dans le sens F2. Avant d'introduire la nouvelle batterie, le terminal doit savoir que la batterie va être changée. Pour ce faire, le terminal doit être démarré une fois sans batterie. Branchez-le sur la station de base alimentée en courant et attendez jusqu'à ce que le terminal soit opérationnel. Enlevez ensuite le terminal de la base et mettez la nouvelle batterie comme décrit ci-dessus.

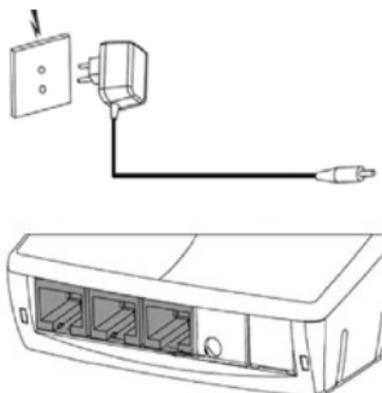


## Remarque !

Veuillez retirer la batterie de l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant plus de deux mois.

## Chargement des batteries

- 1 Raccordez tout d'abord la station de base au bloc secteur annexé et branchez-la à une prise.
- 2 Puis, posez le terminal disposant de batterie sur la station de base et observez les remarques ci-dessous.



## Remarques !

- La batterie est toujours en charge lorsque le terminal est placé correctement sur la station de base.
- Chargez la batterie pendant env. 16 heures avant la première utilisation.
- Une batterie entièrement déchargée demande env. 4 heures avant d'être chargée à nouveau à 100 %.
- Les conditions ambiantes durant le chargement de la batterie peuvent influencer sa durée de service.



### Les conditions optimales sont :

- Une température entre +15 °C et +25 °C
- Une distance assez éloignée de sources de chaleur, telles que des radiateurs, une exposition directe au soleil, etc.
- À l'état initial du terminal, l'état de batterie est affiché comme suit sur l'écran : la batterie est chargée lorsque l'affichage de chargement de batterie est représenté sous forme d'animation. La batterie est entièrement chargée lorsque l'animation s'interrompt. Moins la batterie est chargée, moins de barres en couleurs sont visibles sur l'affichage. Le symbole de prise indique que le terminal se trouve sur la base ou est branché à la prise de courant.

# Installation

**1** L'identifiant du terminal (à 8 chiffres) doit être entré et confirmé par la touche OK. Cette saisie est renouvelée et confirmée à nouveau par la touche OK.

**2** Enfin, une **initialisation** du terminal est nécessaire ; confirmer cette demande par la touche OK. Après l'initialisation, le terminal effectue automatiquement un diagnostic de configuration et est ensuite opérationnel.

\*1 **SSL** : SSL peut être activé pour les modes de communication « Ethernet » ou « GPRS ».  
Sélectionnez dans le menu « Paramètres/Connexions/Autorisation » l'option de menu « SSL » et confirmez avec la touche OK. Ensuite, appuyez 2 fois sur la touche STOP jusqu'à ce qu'apparaisse « Enregistrer les paramètres ? » sur l'écran. Confirmer cette question avec « oui ».

\*2 **Port IP** : Pour le mode de communication « Ethernet », le port 53355 doit être activé dans votre pare-feu si vous exploitez le terminal dans un réseau local.

Mise en service  
**Identifiant du terminal**

-----  
Veuillez saisir

## Remarque !

Le terminal est préconfiguré par défaut. C'est pourquoi, une installation n'est pas obligatoirement nécessaire.

Détection APN automatique	Configuration APN manuelle	Analogique/Modem*
<p>Assistant de télétransmission de données 1/1</p> <p>GPRS</p> <p>Sélection de l'option « GPRS » avec les touches à flèche ▼/▲ + OK</p>	<p>Assistant de télétransmission de données 1/1</p> <p>GPRS</p> <p>Sélection de l'option « GPRS » avec les touches à flèche ▼/▲ + OK</p>	<p>Assistant de télétransmission de données 3/3</p> <p><b>Ethernet</b></p> <p><b>ISDN</b></p> <p><b>Modem</b></p> <p>Sélection de l'option « Modem » avec les touches à flèche ▼/▲ + OK</p>
<p>Assistant de télétransmission de données 1/3</p> <p><b>Vodafone</b></p> <p><b>T-Mobile</b></p> <p><b>personnalisé</b></p> <p>Sélection de l'opérateur réseau avec les touches à flèche ▼/▲ + OK</p>	<p>Assistant de télétransmission de données 3/3</p> <p><b>Vodafone</b></p> <p><b>T-Mobile</b></p> <p><b>personnalisé</b></p> <p>Sélection de l'option « personnalisé » avec les touches à flèche ▼/▲ + OK</p>	<p><b>Numéro d'appel extérieur</b></p> <p>-----</p> <p>Veuillez saisir</p> <p>Saisie du numéro de ligne extérieure d'un poste téléphonique supplémentaire + touche OK</p>
<p>Assistant de télétransmission de données</p> <p><b>Enregistrer</b></p> <p><input type="checkbox"/> oui <b>les modifications ?</b> <input type="checkbox"/> non</p> <p>Enregistrement des paramètres avec « oui »</p>	<p>Saisir APN</p> <p><b>APN</b></p> <p>----- abc</p> <p>Saisie de l'APN + touche OK</p>	<p>Assistant de télétransmission de données</p> <p><b>Enregistrer</b></p> <p><input type="checkbox"/> oui <b>les modifications ?</b> <input type="checkbox"/> non</p> <p>Enregistrement des paramètres avec « oui »</p>
	<p>Saisir utilisateur</p> <p><b>Utilisateur</b></p> <p>----- abc</p> <p>Entrer le nom utilisateur pour chaque réseau mobile + touche OK</p>	
	<p>Saisir mot de passe</p> <p><b>Mot de passe</b></p> <p>----- abc</p> <p>Entrer le mot de passe pour chaque réseau mobile + touche OK</p>	

ISDN*	Ethernet (TCP/IP)**1*2 Attribution dynamique de l'adresse IP (DHCP)	Ethernet (TCP/IP)**1*2 Attribution fixe de l'adresse IP (adresse IP fixe)
Assistant de télétransmission de données 2/3 <b>Ethernet</b> <b>ISDN</b> <b>Modem</b>	Assistant de télétransmission de données 1/3 <b>Ethernet</b> <b>ISDN</b> <b>Modem</b>	Assistant de télétransmission de données 1/3 <b>Ethernet</b> <b>ISDN</b> <b>Modem</b>
Sélection de l'option « ISDN » avec les touches à flèche ▼/▲ + OK	Sélection de l'option « Ethernet » avec les touches à flèche ▼/▲ + OK	Sélection de l'option « Ethernet » avec les touches à flèche ▼/▲ + OK
<b>Numéro d'appel extérieur</b> ----- Veuillez saisir	Adresse IP propre 1/2 <b>DHCP</b> <b>Manuelle</b>	Adresse IP propre 2/2 <b>DHCP</b> <b>Manuelle</b>
Saisie du numéro de ligne extérieure d'un poste téléphonique supplémentaire + touche OK	Sélection de l'option « DHCP » avec les touches à flèche ▼/▲ + OK-Taste	Sélection de l'option « Manuel » avec les touches à flèche ▼/▲ + OK
<b>MSN</b> * ----- Veuillez saisir	Assistant de télétransmission de données <b>Enregistrer</b> <input type="checkbox"/> <b>oui</b> <b>les modifications ?</b> <input type="checkbox"/> <b>non</b>	Adresse IP Adresse personnelle <b>127.0.0.0</b> Veuillez saisir
Saisie du MSN + touche OK	Enregistrement des paramètres avec « oui »	Saisie de l'adresse IP personnelle + touche OK
Assistant de télétransmission de données 1/2 <b>Canal B</b> <b>Canal A</b>		Adresse IP Masque de sous-réseau <b>255.255.255.0</b> Veuillez saisir
Sélection de l'option « canal B ou D » avec les touches à flèche ▼/▲ + OK		Saisie du masque de sous-réseau et confirmer avec la touche OK
Assistant de télétransmission de données <b>Enregistrer</b> <input type="checkbox"/> <b>oui</b> <b>les modifications ?</b> <input type="checkbox"/> <b>non</b>		Adresse IP <b>Passerelle standard</b> Veuillez saisir
Enregistrement des paramètres avec « oui »		Saisie de la passerelle standard + touche OK
		Assistant de télétransmission de données <b>Enregistrer</b> <input type="checkbox"/> <b>oui</b> <b>les modifications ?</b> <input type="checkbox"/> <b>non</b> Enregistrement des paramètres avec « oui »

# Caractéristiques techniques

Pièces individuelles	iWL220	iWL250
Processeur	ARM9 & ARM7	ARM9 & ARM7
Mémoire	32 MB RAM / 128 MB Flash	32 MB RAM / 128 MB Flash
SAM	2 logements SAM	2 logements SAM
Lecteur de cartes	Lecteur de cartes à puce : ISO 7816 1-2-3 Lecteur de cartes à bande magnétique : piste 1/2/3	Lecteur de cartes à puce : ISO 7816 1-2-3 Lecteur de cartes à bande magnétique : piste 1/2/3 Lecteur sans contact : ISO 14443
Écran	Écran graphique, monochrome, 128 x 64 pixels, rétro-éclairé	Écran couleur TFT QVGA, 320 x 240 pixels, rétro-éclairé
Clavier	19 touches, rétro-éclairées, pare-vue conforme PCI	19 touches, rétro-éclairées, pare-vue conforme PCI
Communication	GPRS 900 MHz/1800 MHz*	GPRS 900 MHz/1800 MHz* Bluetooth v2.1 EDR Class1*, Ethernet* <sup>1</sup> , modem V.34, V.22* <sup>1</sup> à ISDN* <sup>1</sup>
Codage	Codage bitmap et SSL	Codage bitmap et SSL
Imprimante	Imprimante thermique graphique avec facilité de chargement, 40 ø x 58 mm, 30 lignes / seconde	Imprimante thermique graphique avec facilité de chargement, 40 ø x 58 mm, 30 lignes / seconde
Alimentation en courant	Via la station de base et le bloc réseau 230 V	Via la station de base et le bloc réseau 230 V
Couleur	Noir/anthracite	Noir/anthracite
Dimensions (l x h x p)	78 x 57 x 165 mm	78 x 57 x 165 mm
Poids	300 g (sans rouleau de papier)	300 g (sans rouleau de papier)
Conditions ambiantes	5 °C - 45 °C jusqu'à 85 % d'humidité de l'air à 40 °C	5 °C - 45 °C jusqu'à 85 % d'humidité de l'air à 40 °C

Pièces individuelles	iWL220	iWL250
Modes de paiement	Maestro / VPAY, cartes de crédit (en ligne/hors ligne), ELV/OLV*2	Maestro / VPAY, cartes de crédit (en ligne/hors ligne), MasterCard PayPass*2, Visa payWave*2, NFC*2, ELV/OLV *2
Cartes client	Diverses cartes avantage et client (sur demande)*2	Diverses cartes avantage et client (sur demande)*2
Autorisations	PCI PED 2.0, EMV niveau 1 + niveau 2	PCI PED 2.0, EMV niveau 1 + niveau 2

\*1 iWL250 avec GPRS ou Bluetooth en option (avec Ethernet/Modem/ISDN en option)

\*2 En option selon le pays d'exploitation et le mode de communication

# Conformités

## Le produit iWL220/iWL250

- Remplit les conditions essentielles de la directive européenne 1999/5/CE concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunication relative à :
  - la santé et à la sécurité de l'utilisateur et de toutes les autres personnes
  - la protection CEM, et
- répond aux normes suivantes :
 

● EN 60950-1: 2006	Selon 2006/95/CE (directive sur la basse tension)
● EN 55022: 2006	Selon 2004/108/CE (directive CEM)
● EN 55024 A2: 2003	Selon 2004/108/CE (directive CEM)
● EN 301489-1/7/08-2005	Selon 89/336/CEE (directive CEM)
● EN 301 511/12-2003	Selon 1999/5/CE (directives R&TTE)
● EN 62311 (2008)/07-2001	Selon 1999/519/CEE (directives R&TTE)
● EN 301489-1/17/08-2008	Selon 89/336/CEE (directive CEM)
● EN 300 328 v1.4.2/12-2000	Selon 1999/5/CE (directives R&TTE)
● EN 301489-3/08-2002	Selon 89/336/CEE (directive CEM)
● EN 301357-1/2 (2008)	Selon 1999/5/CE (directives R&TTE)
● EN 50357; EN50364/2001	Selon 1999/519/CEE (directives R&TTE)

# Structure du clavier

## 1 Touches de fonction

## 2 Touches de chiffre

## 3 Touche menu

La touche menu « F » ouvre la sélection de menus.

## 4 Touche d'arrêt

La touche d'arrêt est une touche pour effacer, avec laquelle on peut interrompre une opération ou faire revenir le terminal à la dernière opération.

## 5 F1 et F4

Ces touches servent à confirmer une sélection affichée sur l'écran.

## F2 et F3

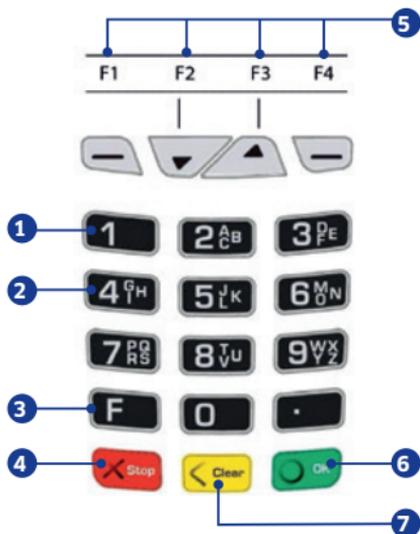
Ces deux touches à flèche permettent de se déplacer vers le haut et le bas à l'intérieur des menus et de commander ainsi chacune des entrées de menu.

## 6 Touche OK

La touche OK est une touche de confirmation pour sélectionner ou terminer une opération. Touche de correction.

## 7 Touche de correction

Cette touche permet de corriger la dernière entrée. Appuyer 1 à 2 secondes environ sur cette touche pour faire dérouler le papier.



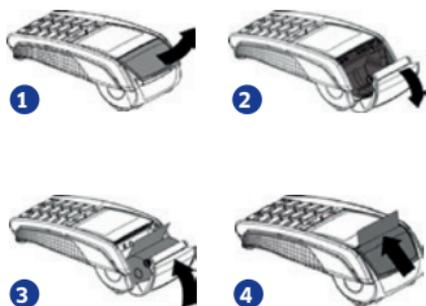
# Rouleau de papier

## Changement du rouleau de papier

Lorsque "Poser le papier et fermer le couvercle" s'affiche sur l'écran, placez un nouveau rouleau de papier, fermez le couvercle et confirmez l'opération.

### Remarque !

Posez des rouleaux de papier uniquement d'un diamètre maximal de 40 mm et d'une largeur de 58 mm.



- 1 Ouvrez le couvercle du terminal en tirant le clapet vers le haut.
- 2 Retirez le reste du rouleau à papier vide.
- 3 Insérez un nouveau rouleau à papier comme représenté sur l'image.
- 4 Fermez le couvercle du terminal en appuyant légèrement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

# Lecture des cartes



## Cartes à bande magnétique

La carte est passée rapidement de l'arrière vers l'avant avec la bande magnétique sur le côté gauche en bas.



## Cartes à puce

Elles s'insèrent à l'avant dans le lecteur de carte avec la puce vers le haut. La carte doit rester dans le lecteur jusqu'à la fin de l'opération.



## Cartes sans contact

À la demande, elles sont maintenues à une distance de moins de 4 cm de l'écran (valable uniquement en option avec le terminal iWL250).

# Menus et fonctions

## Guidage du menu

Le terminal dispose de différents modes, l'état de base et le mode d'entrée. En état de base, toutes les informations sur l'intensité du signal, l'état de connexion, de chargement de la batterie ainsi que l'heure/date et un graphique sont affichés. Le terminal se met

automatiquement en état de veille après 60 secondes d'inactivité de l'utilisateur. Pour passer au mode d'entrée, il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche. Toutes les fonctions peuvent être activées et les paiements directement lancés en mode d'entrée.

## État de base

iWL250 avec écran couleur

Affichage de l'état pour le lecteur sans contact (uniquement iWL250)

Barre d'informations avec intensité du signal, état de connexion, de chargement de la batterie et date/heure

Zone d'affichage pour messages sur l'écran

N'importe quelle touche

60 secondes d'inactivité



## Mode d'entrée

Entrée du montant  
Paie<sup>m</sup>ent

**EUR:** \_\_\_\_\_

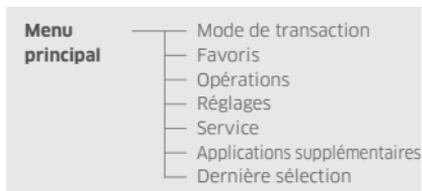
Veuillez saisir le montant

## Appels de fonctions

### Accès au menu principal :

Le menu principal peut être activé à partir du mode d'entrée du terminal via la touche F. Avec les touches à flèche ▲ et ▼, sélectionnez l'option de menu souhaitée et confirmez-la avec la touche OK. Ce mode de fonctionnement est valable aussi pour le sous-menu.

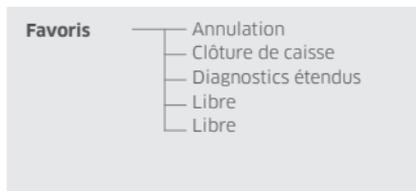
### Appuyer 1 fois sur la touche F



### Accès direct aux favoris :

Le menu des favoris est activé en appuyant une seule fois sur la touche ▼ en mode d'entrée. Il permet de placer cinq fonctions pouvant être démarrées directement à partir de ce menu. A la livraison sont enregistrés les favoris indiqués ci-après.

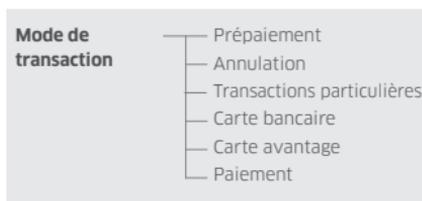
### Appuyer 1 fois sur la touche ▼



### Accès direct au mode de transaction :

Le menu « Mode de transaction » s'ouvre en appuyant une seule fois sur la touche ▲ en mode d'entrée. Ce menu permet un accès rapide à tous les modes de transaction disponibles. Ainsi des avoirs ou des annulations peuvent être par exemple, facilement activés.

### Appuyer 1 fois sur la touche ▲



## Remarque !

La ligne de navigation au bord supérieur de l'écran indique dans quel menu vous vous trouvez et le nombre d'options disponibles dans ce menu. La disponibilité des modes de transaction dépend de l'application.

## Codes importants de fonctions

### Accès aux fonctions par code de fonction :

Chaque fonction unique ainsi que chaque menu peuvent être accédés directement par un code de fonction enregistré. Pour ce faire, appuyez 2 fois sur la touche F

dans le mode d'entrée. Le code de fonction doit être saisi et confirmé par la touche OK.

<b>1</b>	Fct. : paiement	<b>9</b>	Fct. : diagnostics élargis	<b>21</b>	Menu : carte avantage
<b>2</b>	Fct. : annulation	<b>10</b>	Menu : mode de transaction	<b>53</b>	Menu : activation
<b>3</b>	Fct. : avoir	<b>11</b>	Menu : transactions particulières	<b>511</b>	Fct. : paramètre écran
<b>4</b>	Fct. : clôture de caisse	<b>12</b>	Menu : pourboire (TIP)	<b>520</b>	Fct. : clôture de caisse autom.
<b>5</b>	Fct. : rapport de caisse	<b>14</b>	Menu : réservation	<b>521</b>	Fct. : changer le mot de passe
<b>7</b>	Fct. : copie du reçu bancaire	<b>17</b>	Menu : autorisation tél.	<b>522</b>	Fct. : système info

## Remarque !

La fonction 526 (hotkeys) permet d'imprimer du terminal une liste de tous les codes de fonctions disponibles. Pour ce faire, démarrez la fonction comme décrit dans ce point, entrez le mot de passe du commerçant (voir prochain chapitre)

et confirmez la question « Imprimer l'opération en cours ? » avec la touche OK. Ensuite, interrompez la demande suivante « Veuillez appuyer sur la touche souhaitée » avec la touche d'arrêt.

## Mots de passe

Afin d'éviter tout accès non autorisé, l'accès à certaines fonctions nécessite un mot de passe. Le réglage usine des mots de passe de caissier(ère) et de

commerçant peut être adapté dans « Paramètres > Gestion > Changer le mot de passe ».

Niveau de mot de passe	Définition	Réglage usine
1	Mot de passe de caissier(ère)	« 56789 »
2	Mot de passe de commerçant	« 12345 »
3	Mot de passe de technicien	Seulement à des fins de service !

# Opérations

## Clôture de caisse

Utilisateur	Utilisateur	Terminal
Sélectionner la fonction Clôture de caisse	Saisir le mot de passe de commerçant et confirmer avec OK	Envoie des données de transaction et imprime le reçu de la clôture de caisse

## Copie de reçu

Utilisateur	Utilisateur	Utilisateur	Terminal
Sélectionner la fonction Copie de reçu	Saisir le mot de passe de caissier(ière) et confirmer avec OK	Saisir le n° de reçu ou confirmer le dernier	Imprime une copie du reçu

# Transactions

## Paiement par carte - Transaction avec code confidentiel

Utilisateur	Utilisateur/client	Client	Terminal	
Saisir le montant + touche OK	Insérer ou faire glisser la carte	Saisir le code confidentiel + touche OK	Imprime 2 reçus	1er reçu pour le commerçant (signé par le client) 2ème reçu pour le client

## Paiement par carte - Transaction sans code confidentiel

Utilisateur	Utilisateur/client	Terminal	
Saisir le montant + touche OK	Insérer ou faire glisser la carte	Imprime 2 reçus	1er reçu pour le commerçant (signé par le client) 2ème reçu pour le client

## Paiement par carte - Transaction sans contact (uniquement avec iWL250 et en fonction de la configuration)

Utilisateur	Client	Terminal	
Saisir le montant + touche OK	Mettre la carte devant l'écran	Émet un signal sonore	Imprime un reçu evt. (selon la configuration)

### Annulation - Transaction avec code confidentiel

Utilisateur	Utilisateur	Utilisateur	Utilisateur
Sélectionner la fonction Annulation	Saisir le code de caissier(ère) + touche OK	Saisir le n° de reçu ou confirmer le dernier	Confirmer le montant de l'annulation
Utilisateur/client	Client	Terminal	1er reçu pour le commerçant 2ème reçu pour le client
Insérer ou faire glisser la carte	Saisir le code de Cassier(ère) + touche OK	Imprime 2 reçus	

### Annulation - Transaction sans code confidentiel

Utilisateur	Utilisateur	Utilisateur	Utilisateur
Sélectionner la fonction Annulation	Saisir le code de caissier(ère) + touche OK	Saisir le n° de reçu ou confirmer le dernier	Confirmer le montant de l'annulation
Utilisateur/client	Terminal	1er reçu pour le commerçant (signé par le client) 2ème reçu pour le client	
Insérer ou faire glisser la carte	Imprime 2 reçus		

### Avoir - Transaction

Utilisateur	Utilisateur	Utilisateur
Sélectionner la fonction Avoir	Saisir le code de commerçant + touche OK	Saisir le montant + touche OK
Utilisateur/client	Terminal	1er reçu pour le commerçant (signé par le client) 2ème reçu pour le client
Insérer ou faire glisser la carte	Imprime 2 reçus	

# Remarque !

- La durée de l'opération de paiement varie selon la méthode de traitement sélectionnée et pré-configurée (utilisation de carte à puce, à bande magnétique ou sans contact).
- Si la carte et le terminal permettent plusieurs méthodes de paiement, le terminal demande après la carte insérée ou passée quelle méthode le client souhaite lors de la sélection manuelle du paiement. La sélection s'effectue à l'aide des touches F2 (▼) et F3 (▲) et est confirmée avec la touche OK.
- Le changement de langue des messages affichés sur l'écran de cette transaction s'effectue par la touche F2 (▼) « Langue ».



## Messages d'erreur

Affichage	Diagnostic/marche à suivre
Erreur fatale !	Veillez appeler le service d'assistance téléphonique.
Carte illisible	La carte n'a pas pu être lue. La carte a été mal passée dans le lecteur de carte. → Veillez à ce que la carte soit bien positionnée au moment de la lecture. → Nettoyez le lecteur de carte avec une carte de nettoyage adaptée. Les caractéristiques de la carte n'ont pas permis au terminal de l'identifier.
Données de carte erronées	Données de carte incorrectes. → Le paiement est impossible avec cette carte.
Opération interrompue	Aucune réponse de l'alimentation secteur. Interruption par le client ou le commerçant. Problèmes techniques. → Veillez contacter votre service d'assistance téléphonique.
Opération impossible	→ Veillez contacter votre service d'assistance téléphonique.
Prière d'attendre	→ Durée d'attente durant les procédures internes au système.

